31999D0710

L 281/82 *SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA* 4.11.1999.

ODLUKA KOMISIJE

od 15. listopada 1999.

o sastavljanju privremenih popisa objekata trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka

(priopćena pod brojem C(1999) 3333)

(Tekst značajan za EGP)

(1999/710/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 95/408/EZ od 22. lipnja 1995. o uvjetima za sastavljanje, u prijelaznom razdoblju, privremenih popisa objekata u trećim zemljama iz kojih je državama članicama odobren uvoz određenih proizvoda životinjskog podrijetla, proizvoda ribarstva ili živih školjkaša ([1]), kako je zadnje izmijenjena Odlukom 98/603/EZ ([2]), a posebno njezin članak 2. stavak 1.,

(1) budući da se Odlukom Vijeća 79/542/EEZ ([3]), kako je posljednji put izmijenjena Odlukom Komisije 1999/417/EZ ([4]), sastavlja popis trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz svježeg mesa i mesnih proizvoda;

(2) budući da se Direktivom Vijeća 94/65/EEZ ([5]) utvrđuju zahtjevi za proizvodnju, stavljanje u promet i uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka;

(3) budući da je Komisija primila popis objekata određenih trećih zemalja, s jamstvima da u potpunosti zadovoljavaju odgovarajuće zdravstvene zahtjeve Zajednice, te da će se u slučaju neispunjavanja navedenih zahtjeva od strane nekog objekta obustaviti njegove izvozne djelatnosti u Europsku zajednicu;

(4) budući da Komisija nije mogla utvrditi u svim objektima trećih zemalja poštivanje zahtjeva Zajednice i valjanost jamstava danih od strane nadležnih vlasti;

(5) budući da je potrebno utvrditi popis gore spomenutih zahtjeva da bi se omogućila trgovina mljevenim mesom i mesnim pripravcima iz ovih zemalja;

(6) budući da se privremeni popis objekata određenih zemalja koje proizvode mljeveno meso i mesne pripravke može prema tome sastaviti u skladu s postupkom predviđenim Odlukom 95/408/EEZ;

(7) budući da su mjere predviđene ovom Odlukom u skladu s mišljenjem Stalnog veterinarskog odbora,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Države članice odobravaju uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka iz objekata popisanih u Prilogu ovoj Odluci.

2. Uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka ostaje podložan veterinarskim odredbama Zajednice donesenim drugdje.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu 20. listopada 1999.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. listopada 1999.

Za Komisiju

David BYRNE

Član Komisije

([1]) SL L 243, 11.10.1995., str. 17.
([2]) SL L 289, 28.10.1998., str. 36.
([3]) SL L 146, 14.6.1979., str. 15.
([4]) SL L 159, 25.6.1999., str. 56.
([5]) SL L 368, 31.12.1994., str. 10.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: carne picada y preparados de carne — Produkt: hakket kød og tilberedt kød — Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen — Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος — Product: minced meat and meat preparations — Produit: viandes hachées et préparations de viande — Prodotto: carni macinate e preparazioni di carni — Product: gehakt vlees en vleesbereidingen — Produto: carnes picadas e preparados de carnes — Tuote: jauhettu liha ja lihavalmisteet — Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn

3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad

4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region

5 = Actividad — Aktivitet — Tätigkeit — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Attività — Activiteit — Actividade — Toimintamuoto — Verksamhet

MM = carne picada — hakket kød — Hackfleisch/Faschiertes — κιμάδων — minced meat — viandes hachées — carni macinate — gehakt vlees — carnes picadas — jauhettu liha — malet kött

MP = preparados de carne — tilberedt kød — Fleischzubereitungen — παρασκεύασμα κρέατος — meat preparations — préparations de viande — preparazioni di carni — vleesbereidingen — preparados de carnes — raakalihavalmisteet — köttberedningar

6 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar

7 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

País: **ARGENTINA** — Land: **ARGENTINA** — Land: **ARGENTINIEN** — Χώρα: **ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ** — Country: **ARGENTINA** — Pays: **ARGENTINE** — Paese: **ARGENTINA** — Land: **ARGENTINIË** — País: **ARGENTINA** — Maa: **ARGENTIINA** — Land: **ARGENTINA**

1	2	3	4	5	6
13	Swift Armour SA	V. Gdor Gálvez	Santa Fe	MM, MP	7
18	Quickfood SA	Martínez	Santa Fe	MM, MP	7
1014	Quickfood SA	San Jorge	Santa Fe	MM, MP	7
1311	Frimat SA	Santa Fe	Santa Fe	MM, MP	7
1918	Cocarsa SA	San Fernando	Buenos Aires	MM, MP	7
1920	Rioplatense	Gral. Pacheco	Buenos Aires	MM, MP	7
2062	Finexcor SA	Bernal	Buenos Aires	MM, MP	7
2067	Cepa SA	Pontevedra	Buenos Aires	MM, MP	7
2082	Arre Beef SA	Pérez Millán	Buenos Aires	MM, MP	7
3235	MC Key Argentina SA	Garin	Buenos Aires	MM, MP	7